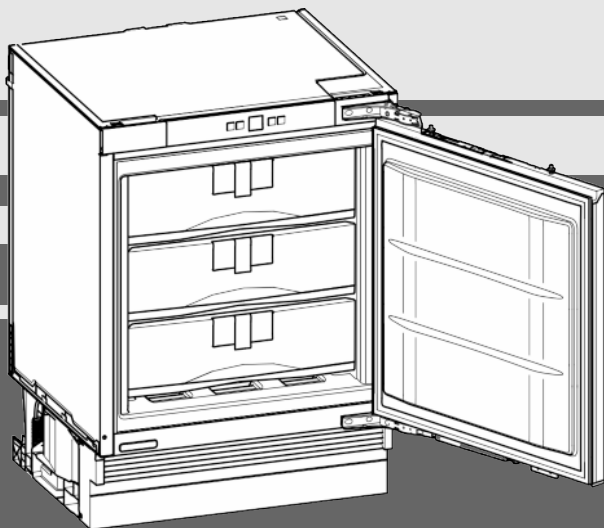


Οδηγίες Χρήσης

Μονόπορτο ψυγείο BioFresh κάτω πάγκου

EL



20200528 **7086660 - 00**

SUIB 1550

LIEBHERR

Περιεχόμενα

1	Η συσκευή με μία ματιά.....	2
1.1	Επισκόπηση συσκευής και εξοπλισμού.....	2
1.2	Πεδίο εφαρμογής της συσκευής.....	2
1.3	Συμμόρφωση.....	3
1.4	Δεδομένα προϊόντος.....	3
1.5	Βάση δεδομένων EPREL.....	3
1.6	Εξοικονόμηση ενέργειας.....	3
2	Γενικές οδηγίες ασφαλείας.....	3
3	Στοιχεία χειρισμού και ενδείξεων.....	5
3.1	Στοιχεία χειρισμού και ελέγχου.....	5
3.2	Ένδειξη θερμοκρασίας.....	5
4	Έναρξη λειτουργίας.....	5
4.1	Ενεργοποίηση συσκευής.....	5
5	Χειρισμός.....	5
5.1	Ασφάλεια για παιδιά.....	5
5.2	Συναγερμός πόρτας.....	5
5.3	Αποθήκευση τροφίμων.....	5
5.4	Χρόνοι διατήρησης.....	5
5.5	Ρύθμιση θερμοκρασίας.....	6
5.6	Ρύθμιση υγρασίας.....	6
5.7	Συρτάρια.....	7
5.8	Σύστημα πληροφοριών.....	7
5.9	Χρήση FlexSystem.....	7
5.10	Ράφια τροφίμων.....	7
5.11	VarioSpace.....	7
6	Συντήρηση.....	8
6.1	Απόψυξη με NoFrost.....	8
6.2	Καθαρισμός συσκευής.....	8
6.3	Τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.....	8
7	Βλάβες.....	8
8	Για να θέσετε τη συσκευή εκτός λειτουργίας..	9
8.1	Απενεργοποίηση της συσκευής.....	9
8.2	Για να θέσετε τη συσκευή εκτός λειτουργίας.....	9
9	Απόρριψη συσκευής.....	9

Ο κατασκευαστής εργάζεται συνεχώς για την ανάπτυξη και τη βελτίωση όλων των τύπων και μοντέλων συσκευών. Επομένως παρακαλούμε να κατανοήσετε ότι πρέπει να διατηρεί το δικαίωμα τροποποιήσεων στο σχήμα, τον εξοπλισμό και την τεχνολογία της συσκευής.

Για να γνωρίσετε όλα τα πλεονεκτήματα της νέας συσκευής σας, σας παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά όλες τις οδηγίες που περιέχονται στο εγχειρίδιο αυτό.

Οι οδηγίες αφορούν διάφορα μοντέλα, είναι πιθανό να παρουσιάζονται αποκλίσεις. Οι ενότητες που αφορούν μόνο συγκεκριμένες συσκευές επισημαίνονται με αστερίσκο (*).

Οι οδηγίες χειρισμού επισημαίνονται με ►, τα αποτελέσματα χειρισμών με ένα ▷.

1 Η συσκευή με μία ματιά

1.1 Επισκόπηση συσκευής και εξοπλισμού

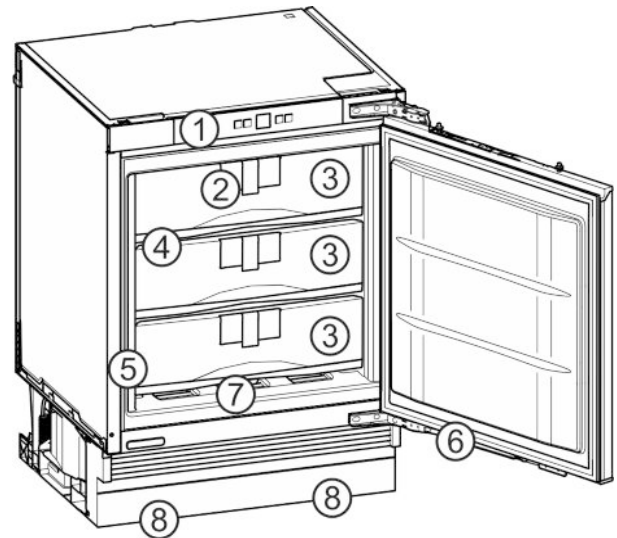


Fig. 1

- | | |
|------------------------------------|---------------------------|
| (1) Στοιχεία χειρισμού και ελέγχου | (5) Πινακίδα τύπου |
| (2) Σύστημα πληροφοριών | (6) Σούστα |
| (3) Συρτάρια | (7) Λεκάνη στην κοιλότητα |
| (4) VarioSpace | (8) Ρυθμιζόμενα πόδια |

Υπόδειξη

- Τα ντουλάπια, τα συρτάρια ή οι κάδοι πρέπει να βρίσκονται στην κατάσταση κατά την παράδοση για βέλτιστη ενεργειακή απόδοση.

1.2 Πεδίο εφαρμογής της συσκευής

Προβλεπόμενη χρήση

Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για την ψύξη τροφίμων σε οικιακό ή παρόμοιο με το οικιακό περιβάλλον. Τέτοια είναι για παράδειγμα η χρήση

Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την κατάψυξη τροφίμων.

- σε κουζίνες προσωπικού, σε ξενώνες με πρωινό,
- από πελάτες σε ενοικιαζόμενα αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα καταλύματα,
- σε κέτερινγκ ή παρόμοια υπηρεσία χονδρικού εμπορίου.

Η συσκευή είναι κατάλληλη για εντοιχισμό.

Απαγορεύεται οποιοδήποτε άλλο είδος χρήσης.

Προβλέπιμη αδόκιμη χρήση

Οι παρακάτω χρήσεις απαγορεύονται ρητά:

- Αποθήκευση και ψύξη φαρμάκων, πλάσματος αίματος, εργαστηριακώνσκευασμάτων ή παρόμοιων ουσιών και προϊόντων

που υπόκεινται στην οδηγία για ιατρικά προϊόντα 2007/47/EK

- χρήση σε περιοχές με κίνδυνο έκρηξης

Η εσφαλμένη χρήση της συσκευής μπορεί να προκαλέσει ζημιές στα αποθηκευμένα είδη ή να οδηγήσει στην αλλοίωσή τους.

Κατηγορίες κλίματος

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί, ανάλογα με την κατηγορία κλίματος, για λειτουργία μέσα σε συγκεκριμένα όρια θερμοκρασίας περιβάλλοντος. Η κατηγορία κλίματος που αντιστοιχεί στη συσκευή σας αναφέρεται στην πινακίδα τύπου.

Υπόδειξη

- Για την εξασφάλιση μιας απρόσκοπτης λειτουργίας, τηρείτε τις αναφερόμενες θερμοκρασίες περιβάλλοντος.

Κατηγορία κλίματος	για θερμοκρασίες περιβάλλοντος από
SN	10 °C έως 32 °C
N	16 °C έως 32 °C
ST	16 °C έως 38 °C
T	16 °C έως 43 °C

1.3 Συμμόρφωση

Το κύκλωμα του ψυκτικού έχει ελεγχθεί ως προς τη στεγανότητα. Η συσκευή, όταν είναι τοποθετημένη, συμμορφώνεται με τους σχετικούς κανονισμούς ασφαλείας καθώς και με τις οδηγίες 2014/35/EE, 2014/30/EE, 2009/125/EK, 2011/65/EE και 2010/30/EE.

Το τμήμα BioFresh ικανοποιεί τις απαιτήσεις μιας θήκης αποθήκευσης έντονης ψύξης κατά DIN EN 62552:2020.

1.4 Δεδομένα προϊόντος

Τα δεδομένα προϊόντος συνοδεύουν τη συσκευή σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2017/1369. Το πλήρες δελτίο πληροφοριών για το προϊόν είναι διαθέσιμο για λήψη στον ιστότοπο της Liebherr στην ενότητα λήψεων αρχείων.

1.5 Βάση δεδομένων EPREL

Από 1η Μαρτίου 2021, οι πληροφορίες για τη σήμανση κατανάλωσης ενέργειας και τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού υπάρχουν στην ευρωπαϊκή βάση δεδομένων προϊόντων (EPREL). Πρόσβαση στη βάση δεδομένων προϊόντων έχετε από τον σύνδεσμο <https://eprel.ec.europa.eu/>. Σας ζητείται να εισάγετε το αναγνωριστικό του μοντέλου. Το αναγνωριστικό του μοντέλου αναγράφεται στην πινακίδα τύπου.

1.6 Εξοικονόμηση ενέργειας

- Φροντίστε να υπάρχει πάντα καλός αερισμός και εξαερισμός. Μην καλύπτετε τα ανοίγματα ή τα πλέγματα εξαερισμού.
- Διατηρείτε πάντα ελεύθερα τα ανοίγματα του ανεμιστήρα.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε θέση με άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή δίπλα σε κουζίνα, θερμαντικό σώμα ή άλλη παρόμοια συσκευή.

- Η κατανάλωση ενέργειας εξαρτάται από τις συνθήκες τοποθέτησης, π.χ. από τη θερμοκρασία του περιβάλλοντος (βλέπε 1.2 Πεδίο εφαρμογής της συσκευής). Σε περίπτωση απόκλισης της θερμοκρασίας του περιβάλλοντος από την τυποποιημένη θερμοκρασία των 25 °C ενδέχεται να αλλάξει η κατανάλωση ενέργειας.

- Ανοίγετε τη συσκευή για όσο το δυνατόν μικρότερο διάστημα.
- Όσο πιο χαμηλά είναι ρυθμισμένη η θερμοκρασία, τόσο μεγαλύτερη είναι η κατανάλωση ενέργειας.
- Φυλάσσετε όλα τα τρόφιμα καλά συσκευασμένα και καλυμμένα. Αποτρέπεται ο σχηματισμός πάχνης.
- Αφαιρείτε τρόφιμα μόνο για όσο χρόνο απαιτείται, ώστε να μην θερμαίνονται πολύ.
- Τοποθέτηση ζεστών φαγητών: αφήστε τα πρώτα να φτάσουν σε θερμοκρασία δωματίου.

2 Γενικές οδηγίες ασφαλείας

Κίνδυνοι για το χρήστη:

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά, καθώς και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητικές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, όταν επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που απορρέουν από αυτή. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Παιδιά ηλικίας 3-8 ετών επιτρέπεται να γεμίζουν και να αδειάζουν τη συσκευή. Πρέπει να κρατάτε μακριά από τη συσκευή παιδιά κάτω των 3 ετών, εφόσον δεν επιβλέπονται διαρκώς.
- Εάν αποσυνδεθεί η συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο, πρέπει να πιάνετε πάντα από το φιν. Μην τραβάτε από το καλώδιο.
- Σε περίπτωση βλάβης, τραβήξτε το φιν από την πρίζα ή κλείστε την ασφάλεια.
- Μην προκαλείτε ζημιές στο καλώδιο τροφοδοσίας. Μην λειτουργείτε τη συσκευή με ελαττωματικό καλώδιο τροφοδοσίας.
- Κάθε επισκευή ή επέμβαση στη συσκευή και στο μετασχηματιστή του καλωδίου παροχής ρεύματος πρέπει να εκτελείται μόνο από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή από άλλο κατάλληλα εκπαιδευμένο ειδικό προσωπικό.
- Εντοιχίζετε, συνδέετε και διαθέτετε τη συσκευή στα απορρίμματα μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήσης.
- Η συσκευή επιτρέπεται να λειτουργήσει μόνον αφού έχει εγκατασταθεί στη θέση της.
- Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο σε ένα ασφαλές σημείο και φροντίστε να μεταβιβαστεί στον επόμενο χρήστη της συσκευής.

Κίνδυνος πυρκαγιάς:

Γενικές οδηγίες ασφαλείας

- Το περιεχόμενο ψυκτικό (στοιχεία στην πινακίδα τύπου) είναι φιλικό προς το περιβάλλον, αλλά εύφλεκτο. Εάν διαρρεύσει ψυκτικό μπορεί να αναφλεγεί.
 - Μην προκαλείτε ζημιές στις σωληνώσεις του κυκλώματος ψύξης.
 - Μην χρησιμοποιείτε πηγές ανάφλεξης στο εσωτερικό της συσκευής.
 - Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές στον εσωτερικό χώρο της συσκευής (π.χ. ατμοκαθαριστές, συσκευές θέρμανσης, συσκευές παγωτού κτλ.).
 - Εάν διαρρεύσει ψυκτικό: Απομακρύνετε γυμνές φλόγες ή πηγές ανάφλεξης που βρίσκονται κοντά στο σημείο της διαρροής. Αερίστε καλά τον χώρο. Ενημερώστε το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.
- Μην αποθηκεύετε στη συσκευή εκρηκτικές ουσίες και εύφλεκτα υλικά, όπως π.χ. βουτάνιο, προπάνιο, πεντάνιο κλπ. Μπορείτε να αναγνωρίσετε αυτά τα σπρέι από τις αναγραφόμενες πληροφορίες περιεχομένων ή το σύμβολο της φλόγας. Τυχόν αέρια που θα διαρρεύσουν θα μπορούσαν να αναφλεγούν στα ηλεκτρικά μέρη της συσκευής.
- Αποθηκεύετε οινοπνευματώδη ποτά ή άλλα δοχεία που περιέχουν οινόπνευμα μόνο ερμητικά κλειστά. Το οινόπνευμα που ενδέχεται να διαρρεύσει, μπορεί να αναφλεγεί από ηλεκτρικά εξαρτήματα.

Κίνδυνος πτώσης και ανατροπής:

- Μην πατάτε επάνω στη βάση, τα συρτάρια, τις πόρτες κλπ. και μην τα χρησιμοποιείτε για στήριξη. Αυτό ισχύει ιδίως για τα παιδιά.

Κίνδυνος τροφικής δηλητηρίασης:

- Μην καταναλώνετε ληγμένα τρόφιμα.

Κίνδυνος κρυοπαγήματος, μουδιάσματος και πόνων:

- Αποφεύγετε παρατεταμένη επαφή του δέρματος με ψυχρές επιφάνειες ή παγωμένα/κατεψυγμένα είδη ή λαμβάνετε κατάλληλα μέτρα, π.χ. χρήση γαντιών.

Κίνδυνος τραυματισμού και ζημιάς:

- Από καυτό ατμό μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί. Μην χρησιμοποιείτε για την απόψυξη ηλεκτρικές συσκευές θέρμανσης ή ατμοκαθαριστές, γυμνές φλόγες ή σπρέι απόψυξης.
- Μην απομακρύνετε τον πάγο με αιχμηρά αντικείμενα.

Κίνδυνος σύνθλιψης:

- Όταν ανοίγετε και κλείνετε την πόρτα μην βάζετε τα χέρια στον μεντεσέ. Ενδέχεται να παγιδευτούν τα δάχτυλα.

Σύμβολα στη συσκευή:



Το σύμβολο μπορεί να βρίσκεται στον συμπιεστή. Αναφέρεται στο λάδι που περιέχει ο συμπιεστής και παραπέμπει στον εξής κίνδυνο: Ενδέχεται να είναι θανατηφόρο σε περίπτωση κατάποσης και εισχώρησης στις αναπνευστικές οδούς. Αυτή η υπόδειξη έχει σημασία μόνο για την ανακύκλωση. Στην κανονική λειτουργία δεν υπάρχει κανένας κίνδυνος.



Το σύμβολο βρίσκεται στον συμπιεστή και επισημαίνει τον κίνδυνο από εύφλεκτα υλικά. Μην αφαιρείτε το αυτοκόλλητο.



Αυτό ή ένα παρόμοιο αυτοκόλλητο μπορεί να υπάρχει στην πίσω πλευρά της συσκευής. Αναφέρεται στα αφρώδη πάνελ στην πόρτα και/ή στο περίβλημα. Αυτή η υπόδειξη έχει σημασία μόνο για την ανακύκλωση. Μην αφαιρείτε το αυτοκόλλητο.

Προσέξτε τις ειδικές υποδείξεις στα υπόλοιπα κεφάλαια:

	ΚΙΝΔΥΝΟΣ	επισημαίνει μια άμεσα επικίνδυνη κατάσταση, η οποία έχει ως συνέπεια το θάνατο ή σοβαρούς τραυματισμούς, εάν δεν αποτραπεί.
	ΠΡΟΕΙΔΟ-ΠΟΙΗΣΗ	επισημαίνει μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία θα μπορούσε να έχει ως συνέπεια το θάνατο ή σοβαρούς τραυματισμούς, εάν δεν αποτραπεί.
	ΠΡΟΦΥ-ΛΑΞΗ	επισημαίνει μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία θα μπορούσε να έχει ως συνέπεια το ελαφρούς ή μέτριους τραυματισμούς, εάν δεν αποτραπεί.
	ΠΡΟΣΟΧΗ	επισημαίνει μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία θα μπορούσε αν έχει ως συνέπεια υλικές ζημιές, εάν δεν αποτραπεί.
	Υπόδειξη	επισημαίνει χρήσιμες υποδείξεις και συμβουλές.

3 Στοιχεία χειρισμού και ενδείξεων

3.1 Στοιχεία χειρισμού και ελέγχου

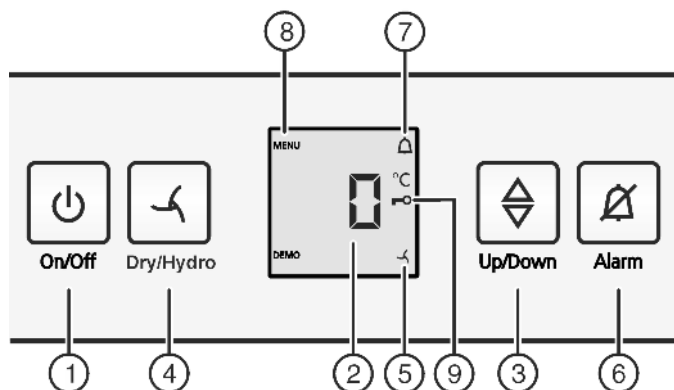


Fig. 2

- (1) Πλήκτρο On/Off
- (2) Ένδειξη θερμοκρασίας
- (3) Πλήκτρο Up/Down
- (4) Πλήκτρο Dry/Hydro
- (5) Σύμβολο Dry/Hydro
- (6) Πλήκτρο συναγερμού
- (7) Σύμβολο συναγερμού
- (8) Σύμβολο μενού
- (9) Σύμβολο ασφάλειας παιδιών

3.2 Ένδειξη θερμοκρασίας

Στην κανονική λειτουργία εμφανίζεται:

- η ρυθμισμένη θερμοκρασία BioFresh

Η ένδειξη θερμοκρασίας αναβοσβήνει:

- η ρύθμιση θερμοκρασίας μεταβάλλεται

Οι ακόλουθες ενδείξεις υποδεικνύουν βλάβη. Πιθανά αίτια και μέτρα αντιμετώπισης: (βλέπε 7 Βλάβες).

- F0 έως F9

4 Έναρξη λειτουργίας

4.1 Ενεργοποίηση συσκευής

- ▶ Ανοίξτε την πόρτα.
- ▶ Πιέστε το πλήκτρο On/Off Fig. 2 (1).
- ▷ Στην ένδειξη θερμοκρασίας εμφανίζεται η ρυθμισμένη θερμοκρασία.
- ▷ Όταν στην οθόνη εμφανίζεται «DEMO», είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία επίδειξης. Απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

5 Χειρισμός

5.1 Ασφάλεια για παιδιά

Με την ασφάλεια για παιδιά μπορείτε να διασφαλίσετε, ότι τα παιδιά δεν θα απενεργοποιήσουν κατά λάθος τη συσκευή καθώς παίζουν.



5.1.1 Ρύθμιση ασφάλειας παιδιών

- ▶ Ενεργοποίηση λειτουργίας ρύθμισης: Πατήστε το πλήκτρο Dry/Hydro Fig. 2 (4) για περ. 6 δευτ.
- ▷ Στην ένδειξη εμφανίζεται **ε**.
- ▷ Το σύμβολο μενού Fig. 2 (8) ανάβει.
- ▶ Πατήστε σύντομα το πλήκτρο Dry/Hydro Fig. 2 (4), για επιβεβαίωση.

Όταν εμφανίζεται η ένδειξη **ε**:

- ▶ Για την ενεργοποίηση της ασφάλειας παιδιών, πατήστε σύντομα το πλήκτρο Dry/Hydro Fig. 2 (4).
- ▷ Το σύμβολο ασφάλειας παιδιών Fig. 2 (9) ανάβει. Στην ένδειξη αναβοσβήνει **ε**.

Όταν εμφανίζεται η ένδειξη **ε0**:

- ▶ Για την απενεργοποίηση της ασφάλειας παιδιών, πατήστε σύντομα το πλήκτρο Dry/Hydro Fig. 2 (4).
- ▷ Το σύμβολο ασφάλειας παιδιών Fig. 2 (9) σβήνει. Στην ένδειξη αναβοσβήνει **ε**.
- ▶ Απενεργοποίηση λειτουργίας ρύθμισης: Πατήστε το πλήκτρο On/Off Fig. 2 (1).

-ή-

- ▶ Περιμένετε 5 λεπτά.

- ▷ Στην ένδειξη θερμοκρασίας εμφανίζεται ξανά η θερμοκρασία.

5.2 Συναγερμός πόρτας

Εάν η πόρτα είναι ανοιχτή για περισσότερα από 60 δευτερόλεπτα, ηχεί η ηχητική προειδοποίηση.

Η ηχητική προειδοποίηση τίθεται αυτόματα σε σίγαση, όταν κλείσει η πόρτα.



5.2.1 Θέστε σε σίγαση το συναγερμό πόρτας

Η ηχητική προειδοποίηση μπορεί να τεθεί σε σίγαση όταν η πόρτα είναι ανοιχτή. Ο συναγερμός θα συνεχίσει να είναι ενεργός, εφόσον η πόρτα παραμένει ανοιχτή.

- ▶ Πιέστε το πλήκτρο συναγερμού Fig. 2 (6).
- ▷ Ο συναγερμός πόρτας τίθεται σε σίγαση.

5.3 Αποθήκευση τροφίμων

Υπόδειξη

- ▶ Στο τμήμα BioFresh δεν πρέπει να τοποθετείτε λαχανικά ευαίσθητα στο κρύο όπως αγγούρια, μελιτζάνες, ντομάτες, κολοκυθάκια, καθώς και όλα τα τροπικά φρούτα που είναι ευαίσθητα στο κρύο.

- ▶ Για να μην αλλοιωθούν τα τρόφιμα από μεταφερόμενα μικρόβια: Διατηρείτε τα ασυσκευάστα ζωικά και φυτικά τρόφιμα χωριστά μεταξύ τους μέσα στα συρτάρια. Αυτό ισχύει και για διαφορετικά είδη κρέατος.
- ▶ Όταν για λόγους χώρου τα τρόφιμα πρέπει να διατηρηθούν μαζί:
- ▶ Συσκευάστε τα τρόφιμα.
- ▶ Κάθε συρτάρι μπορεί να δεχτεί μέγ. φορτίο 25 kg.
- ▶ Κάθε ράφι μπορεί να δεχτεί φορτίο 35 kg.

5.4 Χρόνοι διατήρησης

Ενδεικτικές τιμές για τη διάρκεια διατήρησης σε χαμηλή υγρασία αέρα στους 0 °C			
Βούτυρο	έως	90	Ημέρες
Σκληρό τυρί	έως	110	Ημέρες
Γάλα	έως	12	Ημέρες
Λουκάνικα, αλλαντικά	έως	9	Ημέρες
Πουλερικά	έως	6	Ημέρες
Χοιρινό κρέας	έως	7	Ημέρες
Μοσχαρίσιο κρέας	έως	7	Ημέρες
Κυνήγι	έως	7	Ημέρες

Υπόδειξη

- Έχετε υπόψη σας ότι τα τρόφιμα που είναι πλουσιότερα σε πρωτεΐνες αλλοιώνονται πιο γρήγορα. Δηλ. τα θαλασσινά και τα μαλακόστρακα αλλοιώνονται γρηγορότερα από τα ψάρια και τα ψάρια γρηγορότερα από το κρέας.

Ενδεικτικές τιμές για τη διάρκεια διατήρησης σε υψηλή υγρασία αέρα στους 0 °C			
Λαχανικά, σαλάτες			
Αγκινάρες	έως	14	Ημέρες
Σέλερι	έως	28	Ημέρες
Κουνουπίδι	έως	21	Ημέρες
Μπρόκολο	έως	13	Ημέρες
Κιχώριο	έως	27	Ημέρες
Λυκοτρίβολο	έως	19	Ημέρες
Αρακάς	έως	14	Ημέρες
Λαχανίδα	έως	14	Ημέρες
Καρότα	έως	80	Ημέρες
Σκόρδο	έως	160	Ημέρες
Ρέβα	έως	55	Ημέρες
Μαρούλι	έως	13	Ημέρες
Βότανα	έως	13	Ημέρες
Πράσο	έως	29	Ημέρες
Μανιτάρια	έως	7	Ημέρες
Ραπανάκια	έως	10	Ημέρες
Λαχανάκια Βρυξελλών	έως	20	Ημέρες
Σπαράγγια	έως	18	Ημέρες
Σπανάκι	έως	13	Ημέρες
Λάχανο του Μιλάνου	έως	20	Ημέρες
Φρούτα			
Βερίκοκα	έως	13	Ημέρες
Μήλα	έως	80	Ημέρες
Αχλάδια	έως	55	Ημέρες
Βατόμουρα	έως	3	Ημέρες
Χουρμάδες	έως	180	Ημέρες
Φράουλες	έως	7	Ημέρες
Σύκα	έως	7	Ημέρες
Μύρτιλλα	έως	9	Ημέρες
Σμέουρα (φραμπουάζ)	έως	3	Ημέρες
Σταφίδα σουλτανίνα	έως	7	Ημέρες
Κεράσια, γλυκά	έως	14	Ημέρες
Ακτινίδια	έως	80	Ημέρες
Ροδάκινα	έως	13	Ημέρες
Δαμάσκηνα	έως	20	Ημέρες
Κόκκινα μύρτιλλα	έως	60	Ημέρες
Ραβέντι	έως	13	Ημέρες
Λαγοκέρασα	έως	13	Ημέρες
Σταφύλια	έως	29	Ημέρες

5.5 Ρύθμιση θερμοκρασίας

Η θερμοκρασία ρυθμίζεται αυτόματα ελάχιστα πάνω από τους 0 °C.

Μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία σε ελάχιστα χαμηλότερη ή υψηλότερη τιμή. Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί από **b1** (η χαμηλότερη θερμοκρασία) έως **b9** (η υψηλότερη θερμοκρασία). Η προεπιλεγμένη τιμή είναι **b5**. Στις τιμές **b1** έως **b4** ενδέχεται η θερμοκρασία να πέσει κάτω από τους 0 °C, με αποτέλεσμα να υπάρχει το ενδεχόμενο να παγώσουν τα τρόφιμα.

► Ρύθμιση υψηλότερης θερμοκρασίας: Πατήστε το πλήκτρο ρύθμισης Up/Down Fig. 2 (3), μέχρι να αναβοσβήσει η θερμοκρασία στην οθόνη. Αφήστε το πλήκτρο.

► Ρύθμιση χαμηλότερης θερμοκρασίας: Πατήστε το πλήκτρο ρύθμισης Up/Down Fig. 2 (3), μέχρι να αναβοσβήσει η θερμοκρασία στην οθόνη. Αφήστε το πλήκτρο.

▷ Στην ένδειξη θερμοκρασίας εμφανίζεται η μέχρι τώρα θερμοκρασία.

► Σταδιακή αλλαγή θερμοκρασίας: Πατήστε σύντομα το πλήκτρο.

-ή-

► Γρήγορη αλλαγή θερμοκρασίας: Κρατήστε πιεσμένο το πλήκτρο.

▷ Κατά τη διάρκεια της ρύθμισης, εμφανίζονται οι τιμές **b1** έως **b9**.

▷ Περ. 5 δευτερόλεπτα μετά το τελευταίο πάτημα του πλήκτρου εμφανίζεται η πραγματική θερμοκρασία. Η θερμοκρασία ρυθμίζεται σιγά-σιγά στη νέα τιμή.


5.6 Ρύθμιση υγρασίας

Η ατμοσφαιρική υγρασία στη συσκευή είναι ρυθμιζόμενη, ανάλογα με το είδος των τροφίμων.


Στη ρύθμιση **dry** δημιουργείται ένα στεγνό κλίμα, το οποίο είναι κατάλληλο για τη διατήρηση στεγνών ή συσκευασμένων τροφίμων (γαλακτοκομικά, κρέατα, ψάρια, αλλαντικά). Σε αυτόν τον τρόπο λειτουργίας, η συσκευή έχει τη χαμηλότερη κατανάλωση ενέργειας.

Στη ρύθμιση **hydro** δημιουργείται ένα υγρό κλίμα, το οποίο είναι κατάλληλο για τη διατήρηση μη συσκευασμένων σαλατών, λαχανικών και φρούτων που έχουν μεγάλη περιεκτικότητα σε υγρασία. Με καλά γεμάτα συρτάρια ρυθμίζεται μια ατμόσφαιρα φρεσκάδας με ατμοσφαιρική υγρασία έως και 90 %.

Η ατμοσφαιρική υγρασία στο συρτάρι εξαρτάται από την περιεχόμενη υγρασία των τροφίμων που έχετε τοποθετήσει για συντήρηση καθώς και από το πόσο συχνά ανοίγετε το συρτάρι. Προεπιλεγμένη είναι η ρύθμιση **dry**.

► Ρύθμιση **hydro**: Πατήστε το πλήκτρο dry/hydro Fig. 3 (4), μέχρι να εμφανιστεί το σύμβολο . Αφήστε το πλήκτρο.

▷ Το σύμβολο dry/hydro Fig. 3 (5) ανάβει.

► Ρύθμιση **dry**: Πατήστε το πλήκτρο dry/hydro Fig. 3 (4), μέχρι να σβήσει το σύμβολο . Αφήστε το πλήκτρο.

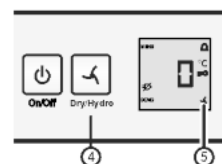


Fig. 3

5.7 Συρτάρια

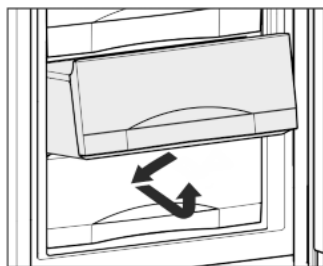


Fig. 4

- ▶ Για να αφαιρέσετε τα συρτάρια με την πόρτα σε γωνία ανοίγματος 90°:
- ▶ Τραβώντας έξω τα συρτάρια, πιέστε τα λίγο προς το πλάι και μετά αφαιρέστε τα προς τα επάνω.

Υπόδειξη

- Όταν δεν επαρκεί ο αερισμός, αυξάνεται η κατανάλωση ενέργειας και μειώνεται η απόδοση ψύξης.
- ▶ Διατηρείτε πάντα ελεύθερα τα ανοίγματα αέρα του ανεμιστήρα στο εσωτερικό της πλάτης!

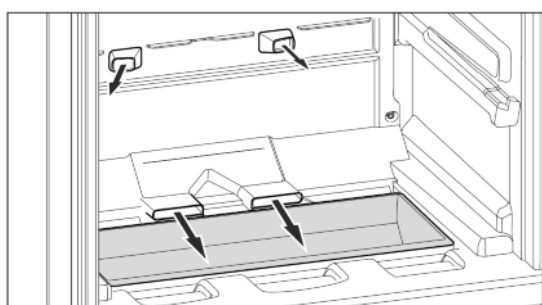


Fig. 5

- ▶ Η λεκάνη λαχανικών στον πάτο είναι κατάλληλο ως αποθηκευτικός χώρος για μικροπράγματα, τα οποία δεν χρειάζεστε συχνά.
- ▶ Για αποθήκευση τροφίμων κατευθείαν πάνω στα ράφια: Τραβήξτε το συρτάρι προς τα εμπρός και σηκώστε το.

5.8 Σύστημα πληροφοριών

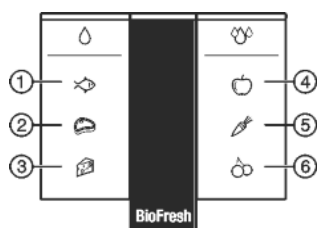
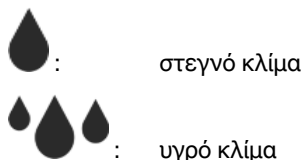


Fig. 6

- | | |
|-----------|--------------|
| (1) Ψάρια | (4) Φρούτα |
| (2) Κρέας | (5) Λαχανικά |
| (3) Τυρί | (6) Φρούτα |

Το κλίμα διατήρησης των εικονιζόμενων ειδών τροφίμων υποδηλώνεται με σταγόνες.



5.9 Χρήση FlexSystem

Το FlexSystem υποστηρίζει τη διατήρηση και ταξινόμηση των τροφίμων για εύκολη εποπτεία και ευελιξία. Επιτρέπει σαφή διαχωρισμό για παράδειγμα βάσει φρούτων, λαχανικών ή ημερομηνίας λήξης.

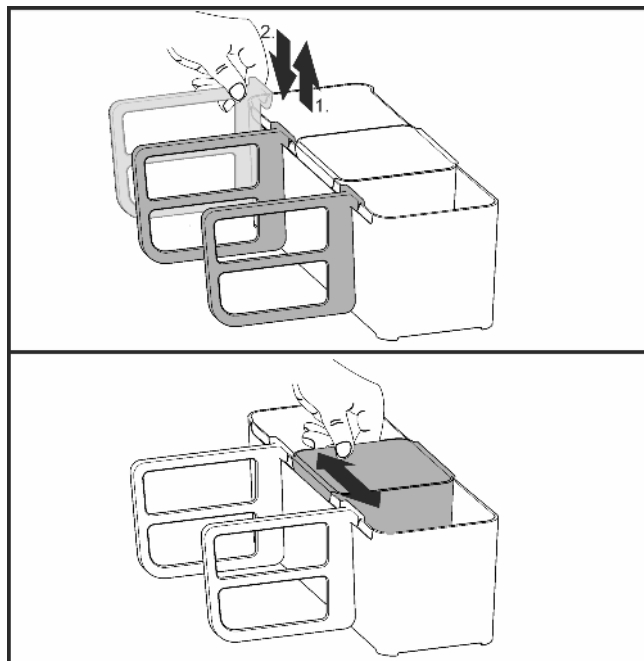


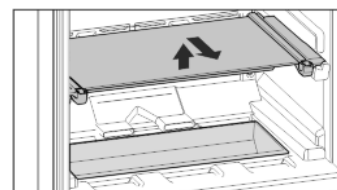
Fig. 7

- ▶ Μπορείτε να αποσυναρμολογήσετε το FlexSystem για καθαρισμό.

5.10 Ράφια τροφίμων

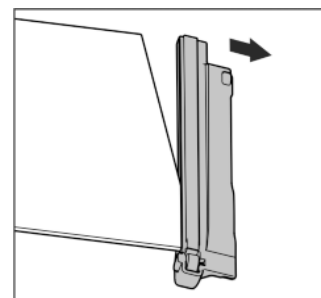
5.10.1 Μετακίνηση ραφιών

- ▶ Αφαιρέστε το ράφι τροφίμων: ανασηκώστε το μπροστά και τραβήξτε το.
- ▶ Τοποθετήστε ξανά το ράφι τροφίμων: ωθήστε απλά μέχρι τέρμα.



5.10.2 Αποσυναρμολόγηση ραφιών

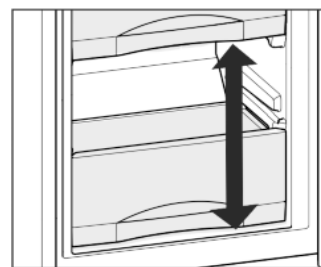
- ▶ Μπορείτε να αποσυναρμολογήσετε τα ράφια για καθαρισμό.



5.11 VarioSpace

Εκτός από τα συρτάρια, μπορείτε επίσης να αφαιρέσετε τις θήκες. Έτσι αποκτάτε χώρο για μεγάλα τρόφιμα, όπως πουλερικά, κρέας, μεγάλα κομμάτια κυνηγιού καθώς και ψηλά είδη αρτοποιίας, τα οποία μπορούν να καταψυχθούν ολόκληρα και να μαγειρευτούν.

- ▶ Κάθε συρτάρι μπορεί να δεχτεί μέγ. φορτίο 25 kg τροφίμων.
- ▶ Σε κάθε ράφι μπορείτε να τοποθετήσετε 35 kg.



6 Συντήρηση

6.1 Απόψυξη με NoFrost

Το σύστημα NoFrost κάνει απόψυξη στη συσκευή αυτόματα. Η υγρασία πέφτει στον εξατμιστήρα, αποψύχεται περιοδικά και εξατμίζεται.

- ▶ Η συσκευή δεν πρέπει να αποψύχεται χειροκίνητα.

6.2 Καθαρισμός συσκευής

Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού και πρόκλησης ζημιάς λόγω ζεστού ατμού!

Ο ζεστός ατμός μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα και ζημιές στις επιφάνειες.

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε συσκευές καθαρισμού με ατμό!

ΠΡΟΣΟΧΗ

Ο λάθος καθαρισμός προκαλεί ζημιές στη συσκευή!

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε συμπυκνωμένα καθαριστικά μέσα.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε σφουγγάρια με τραχιά επιφάνεια ή συρμάτινο σφουγγάρι.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά μέσα που είναι αιχμηρά, διαβρωτικά, περιέχουν άμμο, χλώριο ή οξέα.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε χημικούς διαλύτες.
- ▶ Μην προκαλείτε ζημιές και μην αφαιρείτε την πινακίδα στοιχείων που βρίσκεται στο εσωτερικό της συσκευής. Είναι σημαντική για την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.
- ▶ Μην κόβετε, λυγίζετε ή προκαλείτε ζημιές σε καλώδια ή άλλα εξαρτήματα.
- ▶ Μην αφήσετε να να τρέξει νερό καθαρισμού στο αυλάκι αποστράγγισης, τις γρίλιες αερισμού και στα ηλεκτρικά μέρη.
- ▶ Χρησιμοποιήστε μαλακά πανιά καθαρισμού και καθαριστικό γενικής χρήσης με ουδέτερη τιμή pH.
- ▶ Στο εσωτερικό της συσκευής χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά και μεθόδους καθαρισμού ασφαλή για χρήση με τρόφιμα.

- ▶ **Αδειάστε τη συσκευή.**
- ▶ **Τραβήξτε το φιν από την πρίζα.**



- ▶ Καθαρίστε τις **εξωτερικές και τις εσωτερικές επιφάνειες από πλαστικό** με το χέρι χρησιμοποιώντας χλιαρό νερό με λίγο απορρυπαντικό.
- ▶ Τα περισσότερα **μέρη εξοπλισμού** αποσυναρμολογούνται για καθαρισμό: βλέπε αντίστοιχο κεφάλαιο.
- ▶ Καθαρίστε τα **συρτάρια** με το χέρι χρησιμοποιώντας χλιαρό νερό και λίγο απορρυπαντικό.
- ▶ Τα **μέρη του εξοπλισμού** είναι κατάλληλα για πλύση σε πλυντήριο πιάτων.

Μετά τον καθαρισμό:

- ▶ Σκουπίστε τη συσκευή και τον υπόλοιπο εξοπλισμό για να στεγνώσει.
- ▶ Συνδέστε ξανά τη συσκευή και ενεργοποιήστε τη. Όταν η θερμοκρασία φτάσει σε ικανοποιητική ψύξη:
- ▶ Τοποθετήστε ξανά τα τρόφιμα.

6.3 Τμήμα εξυπηρέτησης πελατών

Ελέγξτε πρώτα, εάν μπορείτε να αποκαταστήσετε μόνοι σας τη βλάβη. (βλέπε 7 Βλάβες). Εάν δεν είναι δυνατόν να συμβεί αυτό, απευθυνθείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Τη διεύθυνση θα την βρείτε στον κατάλογο που σας παρέχει το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού λόγω μη επαγγελματικής επισκευής!
▶ Κάθε επισκευή ή επέμβαση στη συσκευή και στο καλώδιο παροχής ρεύματος, η οποία δεν αναφέρεται ρητά (βλέπε 6 Συντήρηση), πρέπει να εκτελείται μόνο από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

- ▶ Διαβάστε την περιγραφή συσκευής *Fig. 8 (1)*, τον Αρ. σέρβις *Fig. 8 (2)* και τον Αρ. σειράς *Fig. 8 (3)* από την πινακίδα στοιχείων. Η πινακίδα στοιχείων βρίσκεται στην αριστερή εσωτερική πλευρά της συσκευής.

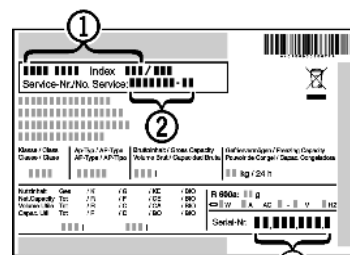


Fig. 8

- ▶ Ενημερώστε το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών και αναφέρετε τη βλάβη, την περιγραφή της συσκευής *Fig. 8 (1)*, τον Αρ. σέρβις *Fig. 8 (2)* και τον Αρ. σειράς *Fig. 8 (3)*.
- ▶ Αυτό επιτρέπει να παρασχεθεί η τεχνική υποστήριξη γρήγορα και με ακρίβεια.
- ▶ Αφήστε τη συσκευή κλειστή, μέχρι να φτάσει η υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.
- ▶ Τα τρόφιμα διατηρούνται περισσότερο διάστημα.
- ▶ Βγάλτε το φιν από την πρίζα (μην τραβάτε από το καλώδιο σύνδεσης) ή απενεργοποιήστε την ασφάλεια.

7 Βλάβες

Η συσκευή είναι σχεδιασμένη ειδικά για να έχει ασφάλεια λειτουργίας και μεγάλη διάρκεια ζωής. Αν παρόλα αυτά, παρουσιαστεί κάποια βλάβη κατά τη λειτουργία, παρακαλούμε ελέγξτε εάν αυτό οφείλεται σε σφάλμα χειρισμού. Στην περίπτωση αυτή, τα έξοδα αποκατάστασης θα βαρύνουν εσάς, ακόμη και κατά την περίοδο ισχύος της εγγύησης. Τις ακόλουθες βλάβες μπορείτε να τις αντιμετωπίσετε μόνοι σας:

Η συσκευή δεν λειτουργεί.

- Η συσκευή δεν έχει ενεργοποιηθεί.
- ▶ Ενεργοποίηση συσκευής.
- Το φιν δεν τοποθετείται σωστά στην πρίζα.
- ▶ Έλεγχος φιν.
- εάν η ασφάλεια της πρίζας δεν είναι εντάξει.
- ▶ Έλεγχος ασφάλειας.

Ο συμπιεστής λειτουργεί για πολλή ώρα.

- Ο συμπιεστής αλλάζει σε λειτουργία χαμηλότερου αριθμού στροφών σε περίπτωση μικρότερης ανάγκης ψύξης. Αν και ο χρόνος λειτουργίας αυξάνεται, γίνεται εξοικονόμηση ενέργειας.
- ▶ Σε μοντέλα με εξοικονόμηση ενέργειας, αυτό είναι φυσιολογικό.
- Το HydroCool είναι ενεργοποιημένο.
- ▶ Για να αποψυχθούν γρήγορα τα τρόφιμα, ο συμπιεστής λειτουργεί περισσότερη ώρα. Αυτό είναι φυσιολογικό.

Ένα LED στην πίσω κάτω πλευρά της συσκευής (κοντά στο συμπιεστή) αναβοσβήνει πολλές φορές κάθε 5 δευτερόλεπτα*.

- Υπάρχει βλάβη.
- ▶ Απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών (βλέπε 6 Συντήρηση).

Οι θόρυβοι είναι πολύ δυνατοί.

- Οι συμπιεστές που ρυθμίζονται βάσει αριθμού στροφών* ενδέχεται να προκαλέσουν διαφορετικούς θορύβους λειτουργίας λόγω των διαφορετικών αριθμών στροφών.
- ▶ Ο θόρυβος είναι φυσιολογικός.

Φυσαλίδες και κελάρυσμα

- Αυτός ο θόρυβος προέρχεται από τη ροή του ψυκτικού μέσου στο ψυκτικό κύκλωμα.
- ▶ Ο θόρυβος είναι φυσιολογικός.

Ένας χαμηλός ήχος κλικ

- Ο θόρυβος προκαλείται πάντα, από την αυτόματη ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του ψυκτικού συστήματος (μοτέρ).
- ▶ Ο θόρυβος είναι φυσιολογικός.

Ένας ήχος μοτέρ. Είναι για λίγο κάπως πιο δυνατός, όταν ενεργοποιηθεί το ψυκτικό σύστημα (το μοτέρ).

- Όταν είναι ενεργή η λειτουργία HydroCool, όταν τοποθετούνται φρέσκα τρόφιμα ή όταν η πόρτα έχει παραμείνει ανοιχτή για αρκετό χρονικό διάστημα, η απόδοση ψύξης αυξάνεται αυτόματα.
- ▶ Ο θόρυβος είναι φυσιολογικός.
- Όταν τοποθετούνται φρέσκα τρόφιμα ή η πόρτα μένει ανοιχτή για αρκετό χρονικό διάστημα, η απόδοση ψύξης αυξάνεται αυτόματα.
- ▶ Ο θόρυβος είναι φυσιολογικός.
- Η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ υψηλή.
- ▶ Επίλυση προβλημάτων: (βλέπε 1.2 Πεδίο εφαρμογής της συσκευής)

Ένας χαμηλός βόμβος

- Ο θόρυβος προκαλείται λόγω θορύβων ροής αέρα του ανεμιστήρα.
- ▶ Ο θόρυβος είναι φυσιολογικός.

Ο ανεμιστήρας λειτουργεί για πολλή ώρα

- Στη ρύθμιση «hydro» ο ανεμιστήρας λειτουργεί για περισσότερη ώρα.
- ▶ Αυτό είναι φυσιολογικό.

Θόρυβοι κραδασμών

- Η συσκευή δεν στέκεται καλά στο δάπεδο. Αντικείμενα και γειτονικά έπιπλα δονούνται από τη λειτουργία της μονάδας ψύξης.
- ▶ Ελέγξτε την τοποθέτηση και ευθυγραμμίστε ενδεχομένως ξανά τη συσκευή.

Ήχος ροής στο μεντεσέ.

- Ο θόρυβος προκαλείται κατά το άνοιγμα και κλείσιμο της πόρτας.
- ▶ Ο θόρυβος είναι φυσιολογικός.

Στην ένδειξη θερμοκρασίας εμφανίζεται: F0 έως F9

- Η συσκευή παρουσιάζει βλάβη.
- ▶ Απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών (βλέπε 6 Συντήρηση).

Στην ένδειξη θερμοκρασίας ανάβει DEMO.

- Έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία παρουσίασης.
- ▶ Απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών (βλέπε 6 Συντήρηση).

Η συσκευή είναι ζεστή στις εξωτερικές επιφάνειες*.

- Η θερμότητα του κυκλώματος ψυκτικού μέσου χρησιμοποιείται για την αποτροπή δημιουργίας συμπύκνωσης νερού.
- ▶ Αυτό είναι φυσιολογικό.

Η θερμοκρασία δεν είναι αρκετά χαμηλή.

- Η πόρτα της συσκευής δεν έχει κλείσει σωστά.
- ▶ Κλείστε την πόρτα της συσκευής.
- Ο αερισμός και ο εξαερισμός δεν επαρκούν.
- ▶ Ελευθερώστε το πλέγμα αερισμού και καθαρίστε το.
- Η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ υψηλή.
- ▶ Επίλυση προβλημάτων: (βλέπε 1.2 Πεδίο εφαρμογής της συσκευής).
- Ανοίγετε τη συσκευή πολύ συχνά ή την αφήσατε για πολλή ώρα ανοιχτή.
- ▶ Περιμένετε λίγη ώρα, μήπως η απαιτούμενη θερμοκρασία ρυθμιστεί αυτόματα. Εάν όχι, απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών (βλέπε 6 Συντήρηση).

- Η θερμοκρασία έχει ρυθμιστεί λάθος.

- ▶ Ρυθμίστε χαμηλότερα τη θερμοκρασία και ελέγξτε τη μετά από 24 ώρες.
- Η συσκευή βρίσκεται πολύ κοντά σε μια πηγή θερμότητας (κουζίνα, καλοριφέρ κτλ.).
- ▶ Αλλάξτε τη θέση της συσκευής ή της πηγής θερμότητας.
- Η συσκευή δεν τοποθετήθηκε σωστά στην εσοχή.
- ▶ Ελέγξτε, εάν τοποθετήθηκε σωστά η συσκευή και εάν κλείνει σωστά η πόρτα.

Η τσιμούχα της πόρτας έχει υποστεί ζημιά ή πρέπει να αντικατασταθεί για άλλους λόγους.

- Η τσιμούχα της πόρτας μπορεί να αντικατασταθεί. Μπορεί να αντικατασταθεί χωρίς άλλο βοηθητικό εργαλείο.
- ▶ Απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών (βλέπε 6 Συντήρηση).

Η συσκευή έχει παγώσει ή σχηματίζεται συμπύκνωμα νερού.

- Η τσιμούχα της πόρτας μπορεί να έχει βγει από την αύλακα.
- ▶ Ελέγξτε τη σωστή εφαρμογή της τσιμούχας της πόρτας στην αύλακα.

8 Για να θέσετε τη συσκευή εκτός λειτουργίας

8.1 Απενεργοποίηση της συσκευής

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο On/Off Fig. 2 (1) για περίπου 2 δευτερόλεπτα.
- ▷ Ακούγεται ένα παρατεταμένο ηχητικό σήμα. Η ένδειξη θερμοκρασίας σβήνει. Η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- ▷ Αν δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί η συσκευή, είναι ενεργή η λειτουργία ασφάλειας παιδιών (βλέπε 5.1 Ασφάλεια για παιδιά).



8.2 Για να θέσετε τη συσκευή εκτός λειτουργίας

- ▶ Αδειάστε τη συσκευή.
- ▶ Απενεργοποιήστε τη συσκευή (βλέπε 8 Για να θέσετε τη συσκευή εκτός λειτουργίας).
- ▶ Τραβήξτε το φιν από την πρίζα.
- ▶ Καθαρίστε τη συσκευή (βλέπε 6.2 Καθαρισμός συσκευής).
- ▶ Αφήστε την πόρτα ανοιχτή, για να μην προκληθούν δυσάρεστες οσμές.



9 Απόρριψη συσκευής

Η συσκευή αυτή περιέχει ακόμη υλικά που μπορούν να χρησιμοποιηθούν και δεν πρέπει να διατίθεται με άλλα μη διαχωρισμένα απορρίμματα. Η απόρριψη των παλαιών συσκευών πρέπει να γίνεται με επαγγελματικό και σωστό τρόπο σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς και νόμους.



Μην προκαλείτε ζημιές στο κύκλωμα του ψυκτικού μέσου κατά τη μεταφορά της παλιάς συσκευής προς απόρριψη, ώστε να μην διαρρεύσει ανεξέλεγκτα το περιεχόμενο ψυκτικό μέσο και το λάδι (πληροφορίες στην πινακίδα στοιχείων).

- ▶ Θέστε τη συσκευή εκτός δυνατότητας χρήσης.
- ▶ Τραβήξτε το φιν από την πρίζα.
- ▶ Κόψτε το καλώδιο σύνδεσης.



Liebherr-Hausgeräte Ochsenhausen GmbH

Memminger Straße 77-79

88416 Ochsenhausen

Deutschland

home.liebherr.com